


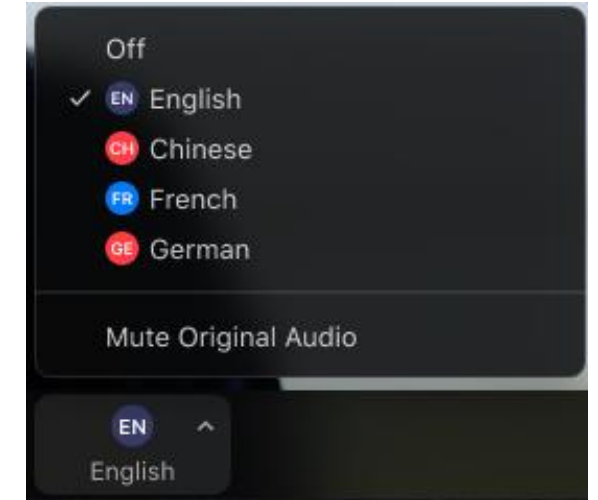
REUNIÓN COMUNITARIA #1: NECESIDADES Y PROBLEMAS DE VIVIENDA

20 DE OCTUBRE DE 2021
6:00-7:30 PM

CIUDAD DE OROVILLE



1. Click “Interpretation” / Clic “Interpretación” / Nyem no “Txhais Lus” 
2. Click the language that you would like to hear (Spanish and Hmong are available for this meeting) / Haga clic en el idioma que le gustaría escuchar (español está disponible para esta reunión) / Nyem cov lus uas koj xav hnov (Lus Mev thiab lus Hmoob muaj rau qhov kev sib tham no)
3. To hear the interpreted language only, click **Mute Original Audio** (recommended) / Para escuchar solo el idioma interpretado, haga clic en **Mute Original Audio** (recomendado) / Xav hnov qhov txhais lus xwb, nyem **Mute Original Audio** (Pom zoo)



INTERPRETATION / INTERPRETACIÓN / TXHAIS LUS

GRAPHICS FROM ZOOM

TO DOWNLOAD THE SLIDE PRESENTATION / PARA DESCARGAR LA PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS / MUS RUB TAWM COV KEV NTHUAV QHIA

- This slide presentation is available to download in English, Spanish, and Hmong [www. Orovillehousingelement.com/resources](http://www Orovillehousingelement.com/resources)
- Esta presentación de diapositivas está disponible para descargar en inglés o español y Hmong: www. Orovillehousingelement.com/resources
- Qhov kev nthuav qhia yog muaj mus rub tawm ua lus Askiv, lus Mev, thiab lus Hmoob www. Orovillehousingelement.com/resources

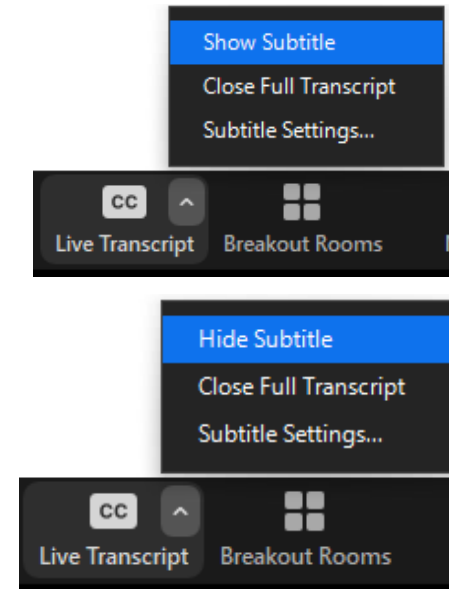
REUNIÓN COMUNITARIA #1: NECESIDADES Y PROBLEMAS DE VIVIENDA

20 DE OCTUBRE DE 2021
6:00-7:30 PM

CIUDAD DE OROVILLE



1. Click “Live Transcript” / Haga clic en transcripción en vivo / Nyem “Yuav pom kev sibtham”
2. To view closed captions, select “Show Subtitle”/ Para ver subtítulos, seleccione “Mostrar subtítulos” / Xav saib kev kaw kab lus, nyem “Show Subtitle”
3. To hide closed captions, select “Hide Subtitle”/ Para ocultar los subtítulos, seleccione “Ocultar subtítulos” / Xav zais kev kaw kab lus, nyem “Hide Subtitle”
4. Live transcript is only available in English / La transcripción en vivo sólo está disponible en inglés / Cov ntawv sau nyob tsuas yog muaj ua lus Askiv



LIVE TRANSCRIPT / TRANSCRIPCIÓN EN VI VO / NYOB QHIA COV NTAWV TEEV TSEG

GRAPHICS FROM ZOOM & UNIVERSITY OF ILLINOIS

INTERACTIVE FEATURES OF TODAY'S MEETING

FUNCIONES INTERACTIVAS DE LA REUNIÓN DE HOY

SIBTHAM TXOG KEV YAM NTXWV NTAWM HNUB NO

Poll 1: Favorites

- Green
- Blue
- Red
- Orange
- Yellow
- Purple
- Other



GRAPHICS FROM ZOOM



ENCUESTA #1

RESUMEN DEL ELEMENTO DE VIVIENDA

**ACTUALIZACIÓN DEL PROGRESO DEL
ELEMENTO DE VIVIENDA DEL 2014**

**CONTEXTO: NECESIDADES DE VIVIENDA,
MERCADO, FINANCIAMIENTO**

GRUPOS DE TRABAJO

**VOLVER PARA REVISAR LAS APORTACIONES
DE LOS GRUPOS DE TRABAJO**

LÍNEA DE TIEMPO Y ENCUESTA

AGENDA

DEFINICIONES

- **Unidad de Vivienda Agregada (conocida en inglés como ADUs):** Instalaciones completamente independientes para una o más personas en el mismo lote que la estructura principal. Se puede unir o separar de la estructura primaria. También conocido como segundas unidades
- **Vivienda asequible:** La medida generalmente aceptada para la asequibilidad de la vivienda es gastar menos del 30% de los ingresos brutos del hogar en costos de vivienda (incluidos los servicios públicos, el capital de alquiler o hipoteca e intereses). En el contexto del Elemento de Vivienda, la vivienda asequible generalmente se enfoca en viviendas para hogares de ingresos extremadamente bajos, muy bajos, bajos y moderados. Este tipo de vivienda generalmente recibe subsidios, ya sea durante la construcción y / o durante las operaciones, con el fin de mantener los rentas mensuales a niveles asequibles
- **Vivienda a precio del mercado:** Vivienda donde el "mercado" (oferta/demanda/otros factores) establece el costo para el habitante y no hay subsidios públicos

DEFINICIONES

- **Vivienda de ingresos mixtos:** Las comunidades de viviendas de ingresos mixtos son desarrollos que comprenden diferentes niveles de asequibilidad, con algunas unidades a precio de mercado y otras disponibles para hogares de bajos ingresos a precios por debajo del mercado
- **Rehabilitación de viviendas:** Reparaciones para atender el mantenimiento diferido y el envejecimiento del parque de viviendas. También puede atender la reducción del amianto y el plomo, la instalación de medidas de eficiencia energética y la eliminación de barreras arquitectónicas para personas con problemas de movilidad
- **Construcción “de relleno”:** Se refiere al proceso de construir en parcelas desocupadas o subutilizadas dentro de áreas incorporadas existentes que ya están en gran parte desarrolladas
- **Vivienda de apoyo permanente:** Vivienda en la que se proporcionan servicios de apoyo integrales a los inquilinos, como administración de casos, asesoramiento, educación y ayuda entre compañeros para apoyar su autosuficiencia

RESUMEN DEL ELEMENTO DE VIVIENDA



RESUMEN DEL ELEMENTO DE VIVIENDA: PROPÓSITO

- El elemento de vivienda establece las prioridades de la ciudad para alojar a sus residentes en ciclos de 8 años.
- Establece metas para la asignación de fondos, la coordinación de programas y los esfuerzos de zonificación para apoyar la producción de viviendas.
- Es uno de los elementos del mandato del Plan General de la ciudad y debe ser consistente con el Plan General, que tiene un plazo de 15-20 años.

RESUMEN DEL ELEMENTO DE VIVIENDA: SUPERVISIÓN ESTATAL

- La supervisión del desarrollo e implementación del Elemento de Vivienda en todo el estado es administrada por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario del Estado (HCD).
- La aprobación de HCD brinda acceso a fondos estatales.
- Desde 2014, el estado ha enmendado la Ley del Elemento de Vivienda a través de numerosos proyectos de ley que asignan responsabilidad adicional a las jurisdicciones locales para planificar adecuadamente y facilitar la producción de viviendas, al tiempo que eliminan la mayor cantidad de restricciones.

ALGUNAS DE LAS LEYES NUEVAS O ENMENDADAS

- **Unidad de Vivienda Adicional - ADUs (AB 671):** Requiere que los elementos de vivienda incluyan un plan para incentivar y promover la creación de ADUs que puedan ofrecer rentas asequibles para hogares de ingresos muy bajos, bajos o moderados.
- **Promoción afirmativa de la vivienda justa (AB 686):** Requiere que los elementos de vivienda incluyan un programa que promueva y fomente afirmativamente las oportunidades de vivienda justa en toda la comunidad.
- **Sin pérdida neta (SB 166):** Requiere que los gobiernos locales establezcan mecanismos internos que monitoreen y evalúen el desarrollo, la rezonificación de parcelas y propiedades disponibles para garantizar que las oportunidades de desarrollo permanezcan disponibles durante el período de planificación para acomodar la RHNA, junto con restricciones para reducir la densidad de parcelas y desaprobando proyectos de Vivienda.

LEY DE RESPONSABILIDAD DE LA VIVIENDA: PROMULGADA POR PRIMERA VEZ EN 1982 Y ENMENDADA RECIENTEMENTE

- Establece limitaciones a la capacidad de un gobierno local para negar, reducir la densidad o bloquear los proyectos de construcción de viviendas, albergues de emergencia o viviendas para trabajadores agrícolas que sean consistentes con los estándares objetivos de desarrollo local y contribuyan a satisfacer las necesidades de vivienda.
- Al enmendar la HAA, la Legislatura encontró múltiples hallazgos de que la falta de vivienda y la falta de vivienda asequible es un problema crítico que amenaza la calidad de vida económica, ambiental y social en California.
- Impone un estándar más alto de prueba a los gobiernos locales que hacen hallazgos para apoyar la desaprobación de proyectos de vivienda y permite que los tribunales anulen las aprobaciones locales.

RESUMEN GENERAL DEL ELEMENTO DE VIVIENDA: TEMAS OBLIGATORIOS ABORDADOS EN EL ELEMENTO DE VIVIENDA

Proceso de
participación
pública

Revisión del
proceso del
Elemento de
Vivienda previo

Evaluación de las
necesidades de
vivienda

Inventario de
sitios adecuado

Inventario
financiero

Análisis de
restricciones

Evaluación de
equidad de
vivienda

Metas, objetivos
y acciones

Período del elemento de vivienda existente/vencido

2014-2022

Período de actualización del nuevo elemento de Vivienda

2022-2030

RESUMEN DEL ELEMENTO DE VIVIENDA: CICLOS DE PLANEACIÓN

RESUMEN DEL ELEMENTO DE VIVIENDA: ASIGNACIÓN DE NECESIDADES REGIONALES DE VIVIENDA (RHNA)

- La base del proceso del Elemento de Vivienda es determinar la cantidad de vivienda que se debe planear, segmentada por niveles de ingresos, para tener en cuenta el crecimiento a futuro.
- Utilizando datos demográficos de una variedad de fuentes, HCD determina la asignación de necesidades regionales de vivienda para todo el condado de Butte.
- Luego, HCD asigna las necesidades de vivienda por nivel de ingresos entre las ciudades y el condado. Esto se conoce como RHNA o Asignación de Necesidades Regionales de Vivienda.
- La RHNA no tiene una fuente de financiamiento vinculada a ella para facilitar la producción de las unidades necesarias para adaptarse al crecimiento futuro.



ENCUESTA #2

METAS DEL ELEMENTO VIVIENDA 2014-2022

- Ampliar las oportunidades de vivienda y la accesibilidad.
- Elimine las restricciones a la vivienda.
- Facilitar la construcción de nuevas viviendas para satisfacer las necesidades de la comunidad.
- Preservar, rehabilitar y mejorar las viviendas y los vecindarios existentes.
- Promover la Vivienda Justa.
- Fomentar la conservación de energía residencial.

ELEMENTO DE VIVIENDA ANTERIOR, ASIGNACIÓN Y PRODUCCIÓN DE RHNA, 2014-2022

(HASTA DICIEMBRE DE 2020)

Nivel de asequibilidad	Asignación RHNA	Producido	% de asignación producida
Ingreso muy bajo	419	10	2%
Ingreso bajo	284	68	24%
Ingreso moderado	306	0	0%
Ingreso arriba de moderado	784	146	19%
<i>Total</i>	1,793	224	12%



ENCUESTA #3

CONTEXTO: NECESIDADES DE VIVIENDA, MERCADO, FINANCIAMIENTO



PUNTOS DESTACADOS DE DATOS CUALITATIVOS

- La población de la ciudad de Oroville aumentó un 26% entre 2010 y 2019, mientras que la población del condado de Butte aumentó solo un 3.3% durante el mismo período.
- El ingreso familiar promedio para los hogares en unidades de vivienda habitadas por sus propietarios es aproximadamente el doble que el de los hogares en unidades de vivienda habitadas por inquilinos.
- Un tercio de los hogares gana menos de \$ 25,000 al año y un tercio gana más de \$ 50,000 al año.
- El 18% de todos los hogares viven por debajo del umbral de pobreza. Aproximadamente la mitad de estos hogares son familias encabezadas por mujeres.
- Casi uno de cada cuatro hogares arrendatarios paga más de la mitad de sus ingresos para los costos de vivienda.
- Aproximadamente el 75% de los jefes de familia menores de 35 años y el 60% de los jefes de familia de 35 a 44 años residen en unidades habitadas por inquilinos.
- Existe una escasez estimada de 1,847 unidades de vivienda asequibles para hogares que ganan menos de \$ 35,000 al año.

PUNTOS DESTACADOS DE DATOS CUALITATIVOS (ENCUESTA EN LÍNEA)



ASIGNACIÓN DE NECESIDADES REGIONALES DE VIVIENDA(2022-2030)

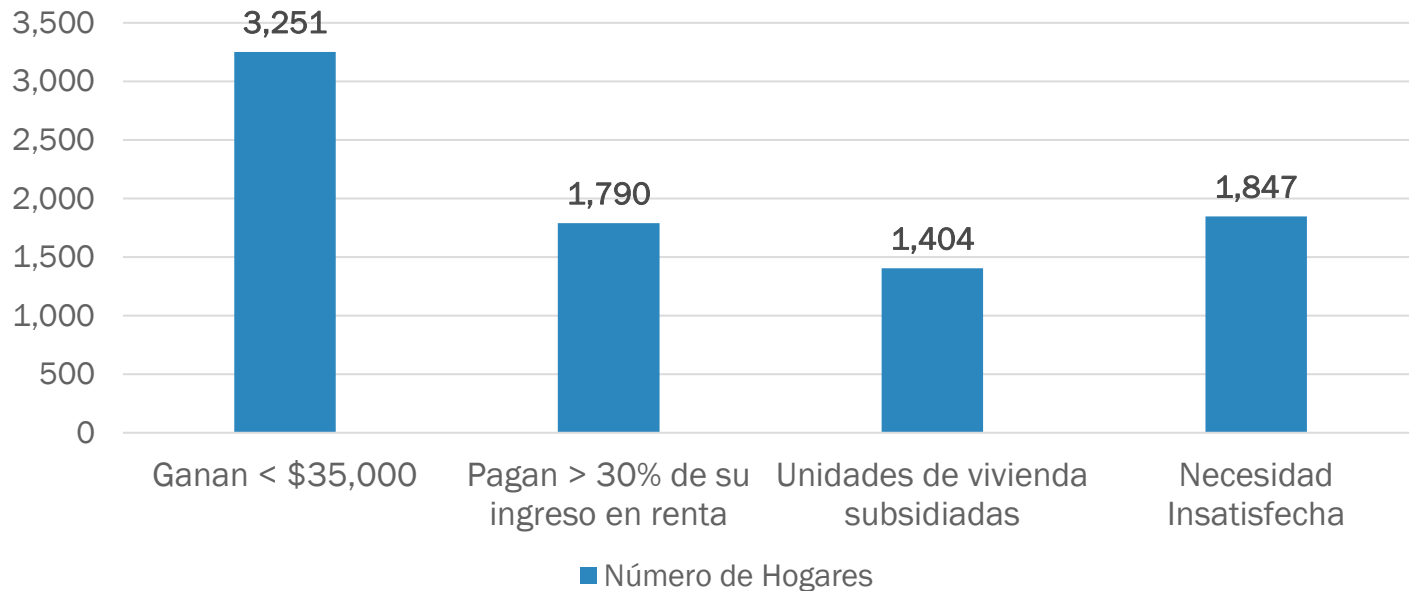
FUENTE: ASOCIACIÓN DE GOBIERNOS DEL CONDADO DE BUTTE, PLAN REGIONAL DE NECESIDADES DE VIVIENDA DEL SEXTO CICLO, DICIEMBRE DE 2020

Nivel de asequibilidad	Número de unidades asignadas
Ingreso muy bajo	171
Ingreso bajo	6
Ingreso moderado	73
Ingreso arriba de moderado	375
<i>Total</i>	625

NECESIDADES DE VIVIENDA: NECESIDAD INSATISFECHA DE UNIDADES DE VIVIENDA SUBSIDIADA Y PRESIÓN DE COSTOS PARA LOS INQUILINOS

FUENTE: OFICINA DEL CENSO DE EE.UU., ENCUESTA SOBRE LA COMUNIDAD ESTADOUNIDENSE 2015-2019; AUTORIDAD DE VIVIENDA DEL CONDADO DE BUTTE

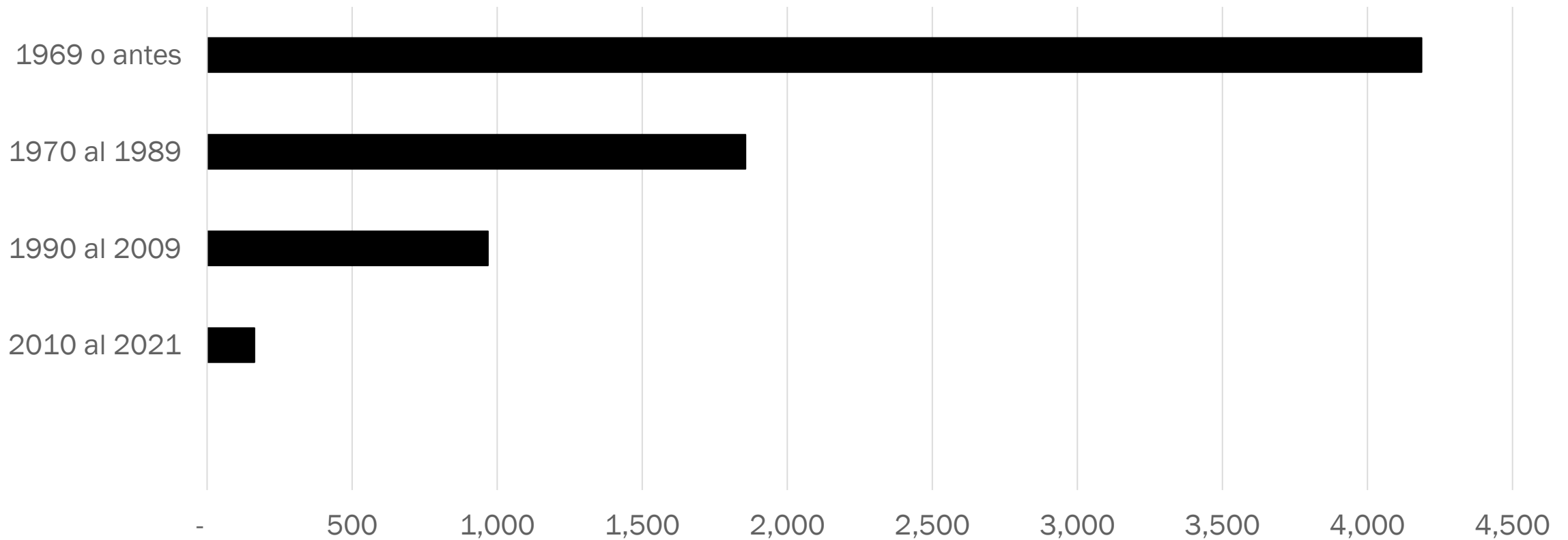
Presión del costo de la renta y necesidad insatisfecha de hogares de bajos ingresos de la ciudad de Oroville



- El 81% de los hogares de arrendatarios que ganan menos de \$ 35,000 pagan el 30% o más de sus ingresos para los costos de vivienda
- Aproximadamente el 51% de todos los hogares ganan menos de \$ 35,000 al año y el 32% de todos los hogares ganan menos de \$ 25,000 al año

ANTIGÜEDAD DEL PARQUE DE VIVIENDAS (AÑO DE CONSTRUCCIÓN DE LAS ESTRUCTURAS)

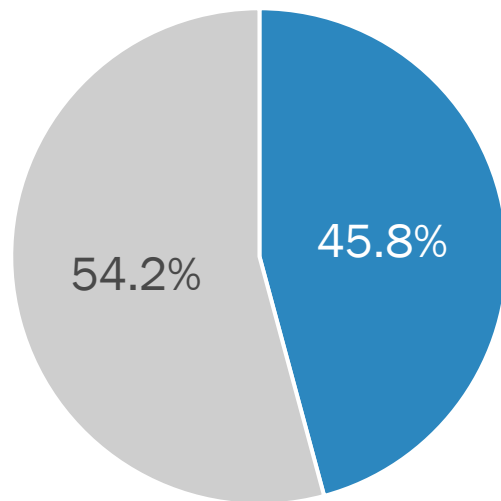
FUENTE: OFICINA DEL CENSO DE EE. UU., ENCUESTA DE LA COMUNIDAD ESTADOUNIDENSE 2015-2019



NECESIDADES DE VIVIENDA: UNIDADES HABITADAS POR INQUILINOS Y HABITADAS POR PROPIETARIOS

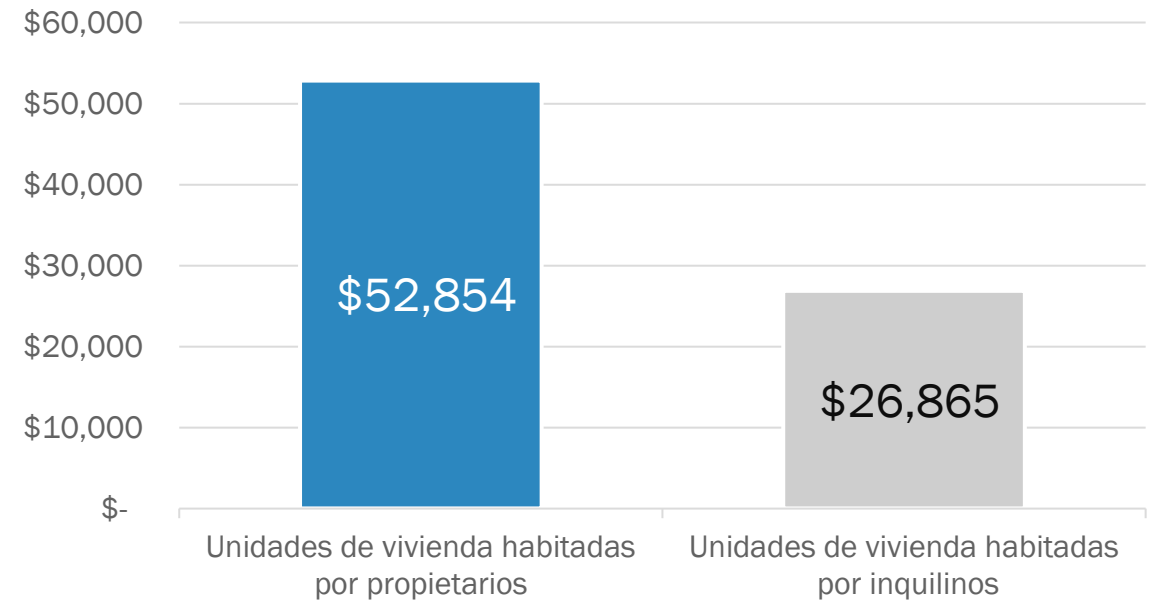
FUENTE: OFICINA DEL CENSO DE EE.UU., ENCUESTA SOBRE LA COMUNIDAD ESTADOUNIDENSE 2015-2019

Hogares por tenencia, 2019



- Unidades de vivienda habitadas por propietarios
- Unidades de vivienda habitadas por inquilinos

Ingreso promedio de los hogares por tenencia, 2019



TENDENCIAS DEL MERCADO: DUEÑOS DE LA VIVIENDA

FUENTE: INMOBILIARIAS DE SIERRA NORTH VALLEY SERVICIO DE LISTADO MÚLTIPLE DE DICIEMBRE DE 2020



- El precio medio de venta de una vivienda se duplicó de \$145,000 en el 2014 a \$310,000 en el 2021.
- Las casas prefabricadas representaron entre el 20% y el 25% de las ventas totales.

FINANCIAMIENTO FEDERAL

- **CDBG (*Community Development Block Grant*):** Los fondos se pueden utilizar para una variedad de objetivos de desarrollo comunitario, incluida la rehabilitación e infraestructura de viviendas. La ciudad de Oroville puede solicitar financiamiento al estado de California.
- **HOME (*Home Investments Partnerships Program*):** Los fondos se pueden utilizar para el desarrollo de viviendas asequibles. Oroville puede solicitar financiamiento al estado de California, en asociación con las constructoras.
- Probablemente la dirección de la Administración de Biden será aumentar los fondos para viviendas subsidiadas, asistencia para rentas y programas de asistencia para personas sin hogar.

FINANCIAMIENTO ESTATAL

- **Asignación de vivienda local permanente (PLHA, por sus siglas en inglés):** Nueva fuente anual para jurisdicciones locales financiada por tarifas de registro de bienes raíces, proporcionada en ciclos de planificación de 5 años.
- **Programa de subversión para rellenar áreas vacantes**
- **Propuesta en el presupuesto del gobernador:**
 - Aumentar el financiamiento de créditos fiscales para viviendas de bajos ingresos
 - Financiamiento continuo para adquisiciones de *Project Homekey*



PREGUNTAS Y RESPUESTAS

GRÁFICAS DE DE ZOOM

LA ENCUESTA COMUNITARIA #1: NECESIDADES Y PROBLEMAS DE VIVIENDA

CIUDAD DE OROVILLE





IR A GRUPOS DE TRABAJO